

**ACCORDO DI COOPERAZIONE INTERNAZIONALE AI FINI DI  
UN PROGETTO DI INTERCAMBIO DI DOTTORATO  
NELL'AMBITO DEGLI STUDI DI LINGUE E LETTERATURE  
ROMANZE**

tra

L'Università per Stranieri di Perugia, Italia  
Piazza Fortebraccio, 4  
06123 Perugia, Italia  
rappresentata dal Magnifico Rettore Giovanni PACIULLO

La Universidad de Sevilla  
C/San Fernando, s/n 41004 Sevilla  
rappresentata dal Magnifico Rettore A. RAMIREZ DE  
ARELLANO LOPEZ

La Université de Toulouse II-Jean Jaurès  
5, Allée Antonio Machado  
31058 Toulouse cedex 9, France  
reppresentata dal Presidente Jean-Michel MINOVEZ

Al fine di rafforzare le relazioni già esistenti e di crearne nuove, le istituzioni universitarie menzionate, rappresentate dai propri presidenti o rettori

### **Hanno accordato quanto segue:**

**1. Obiettivo generale:** Il presente Accordo, ha l'obiettivo di facilitare la cooperazione tra le istituzioni associate nell'ambito della ricerca scientifica e della formazione alla ricerca per sviluppare nuove competenze nel campo degli Studi di Lingue e Letterature romanze.

**2. Impegno generale:** Con questo fine, i soci si impegnano a creare un programma di formazione dottorale nel campo degli studi di Lingue e Letterature Romanze comune a diverse istituzioni e aperto a contributi letterari, artistici, nell'ambito delle scienze umanistiche e sociali, e a promuovere gli scambi scientifici tra i gruppi di ricerca che partecipano alla formazione dottorale comune, contribuendo alla costruzione di una comunità internazionale di ricercatori e sviluppando una capacità di ricerca al servizio di organizzazioni nazionali ed internazionali.

**3. Creazione di un programma di scambio e collaborazione nell'ambito dei programmi di dottorato:** i soci si impegnano ad associarsi in base a un accordo interuniversitario con lo scopo di creare, a partire dall'a.a. 2015/2016, un programma di mobilità e collaborazione nell'ambito della formazione dottorale in tre lingue (francese, italiano, spagnolo) di 36 mesi, denominato "Dottorato Internazionale Tripartito degli Studi di Lingue e Letterature Romanze", seguendo i criteri degli accordi strategici nell'ambito dell'insegnamento universitario della Commissione Europea.

### **4. Organizzazione di un programma:**

a/ L'Università coordinatrice del programma è l'Università di Toulouse II-Jean Jaurès. La suddetta università si incarica della gestione del programma attraverso il gruppo di ricerca EA 4590. IL LABORATORIO, situato presso il Centro di Ricerca dell'Università di Toulouse II, in stretta collaborazione con il Servizio di Relazioni Internazionali della stessa Università.

b/ Il programma dottorale di mobilità è dotato di un Comitato Scientifico, composto dal coordinatore generale del progetto dell'Università di Toulouse – il Direttore del gruppo de Il Laboratorio – e da coordinatori scientifici del progetto in ciascuna delle istituzioni partecipanti al progetto, e si riunirà una volta all'anno. Il Comitato stabilisce la politica scientifica della formazione, in conformità con l'obiettivo generale enunciato nel primo articolo del presente accordo, vota il budget, elabora la politica di comunicazione e garantisce una buona esecuzione dei contratti firmati dai dottorandi. Le tre Università,

verranno rappresentate in ugual maniera all'interno del Comitato Scientifico.

c/ Il Comitato Scientifico riceve le candidature degli studenti, le valuta e seleziona gli studenti ammessi al programma di intercambio. Il Comitato fissa l'itinerario di mobilità in maniera individuale per i dottorandi. Il Comitato stabilisce i termini e le condizioni degli studenti una volta accettati.

**5. Ammissione degli studenti:** La selezione avrà luogo sulla base del titolo universitario di almeno cinque anni (master o equivalente) e della candidatura nelle tre lingue (francese, italiano, spagnolo), comune a tutti i candidati. La valutazione delle candidature si basa principalmente su:

a/ un progetto di tesi basato obbligatoriamente su temi basati su studi filologici sui tre paesi (Francia, Italia, Spagna), che dovrà essere redatto in una delle tre lingue e composto all'incirca da 30.000 caratteri e da una bibliografia approfondita;

b/ un progetto professionale, redatto in un'altra delle tre lingue, composto da una decina di pagine (all'incirca 20.000 caratteri) di argomentazione (progetto di ricerca a lungo termine, iscrizione ad un settore di ricerca che abbia ripercussioni nell'ambito sociale, economico o culturale);

c/ una lettera motivazionale in cui si elabora il proprio progetto di mobilità nella terza lingua.

**6. Diritti ed obblighi dei dottorandi:** Verranno ammessi al programma tutti i dottorandi in possesso di un titolo di Master o un equivalente acquisito secondo quanto stabilito dalle normative nazionali e di ogni istituzione partecipante. Le istituzioni associate si sforzeranno, quanto più possibile, per garantire la formazione degli studenti selezionati nel programma di interscambio. I diritti e i doveri dei dottorandi saranno regolati secondo le leggi e le normative dei paesi e delle istituzioni in cui sono iscritti. I dottorandi accettati devono essere iscritti al programma di dottorato in una delle tre università, seguendo quanto stabilito nella normativa di ciascuna di esse. Potranno usufruire dell'esonero totale o parziale dell'iscrizione nelle altre due università, nella quale il dottorando non figura con assegnazione prioritaria.

**7. Schema di mobilità:** Per la particolare specificità dei temi delle tesi, i dottorandi accettati al programma dovranno iscrivere la ricerca in ciascuno dei tre paesi e proporre un programma di mobilità che includa due semestri in ciascuna delle due università straniere. Il programma di mobilità porta al conseguimento di un diploma di dottorato nelle tre università, sulla base di un accordo di co-tutela firmato secondo le leggi di ciascun paese e le normative di ciascuna istituzione partner.

**8. Supervisione dei lavori:** La concezione, realizzazione e redazione della tesi, si realizza seguendo un quadro di co-tutela dottorale secondo le leggi e normative applicabili a ciascuna delle istituzioni partecipanti. Alla fine del secondo anno il dottorando sottoporrà un rapporto di attività ad un Comitato di Revisione, composto dal Relatore della tesi e da un ricercatore di ciascuna delle tre università, per la valutazione. Nel caso in cui lo studente desideri beneficiare di una proroga di un ulteriore anno per la stesura della tesi, dovrà ottenere l'accordo del Comitato Direttivo, esponendo lo stato del proprio lavoro alla fine del terzo anno.

La gestione, il monitoraggio e la discussione dipendono dall'accordo di co-tutela nel quale sono coinvolte le tre università. La commissione di valutazione delle tesi è composta da un numero di rappresentanti uguale per le tre università e da due membri esterni.

**9. Le istituzioni che firmano** il presente accordo si impegnano a concedere il proprio titolo di Dottore, secondo la propria normativa di valutazione ed emissione di titoli, ai dottorandi che partecipano al programma di interscambio e che soddisfino i requisiti per l'ottenimento del titolo.

**10. Controllo nazionale:** gli associati informano le autorità Statali da cui dipendono dell'esistenza del presente accordo di cooperazione e si assicurano che l'attivazione e la realizzazione del presente programma non contraddica nè la legislazione nazionale, nè la normativa universitaria vigente. La modifica o emendamento della presente convenzione, proposta da uno degli associati, è valida solo se firmata da tutte le parti partecipanti all'accordo.

**11. Clausola generale:** Il presente accordo entrerà in vigore dopo essere stato firmato da tutti i soci e sarà valido per dodici anni dalla data della firma.

Il presente accordo sarà stampato in nove copie perfettamente identiche che avranno valore originale, affinché ogni parte dell'accordo sia in possesso di tre esemplari. Nel caso in cui si voglia modificare l'accordo, i firmatari si impegnano a portare a termine la formazione degli studenti già ammessi, in base al presente accordo.